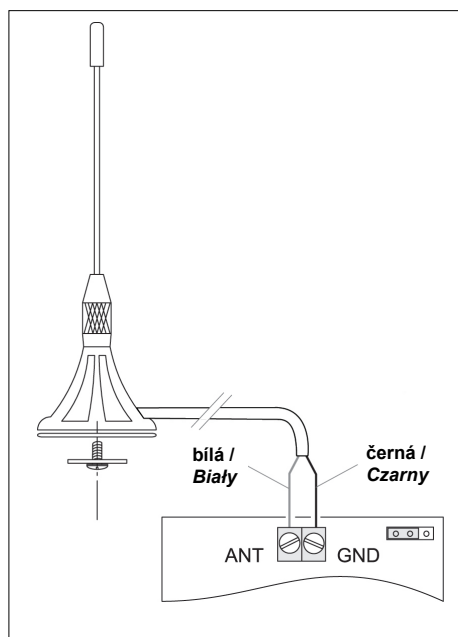
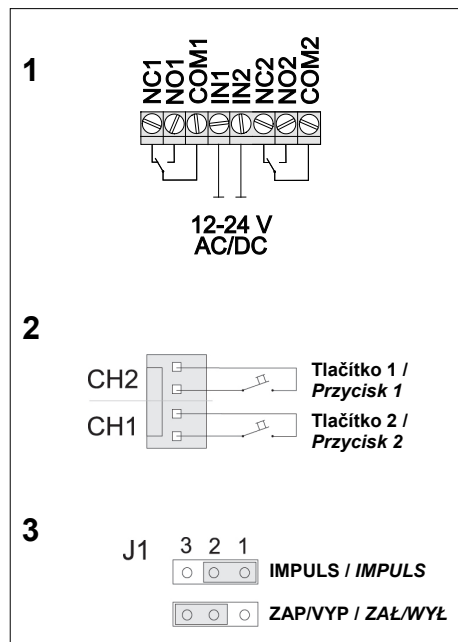


Digital 992 - IP20
Digital 992 - IP65 (není zobrazen / brak rysunku)



Magnetická anténa (k dispozici samostatně)
Antena ze stopą magnetyczną (dostępne osobno)



Obrázek 1-3 / Rys. 3

CZ Návod k obsluze

Bezpečnostní pokyny

Před připojením a použitím univerzálního přijímače si pečlivě přečtěte tento návod.

Varování! Dodržujte povolené napájecí napětí a maximální zatížení kontaktů!

Nefunkční univerzální přijímač nechte zkontrolovat výrobcem!
Nedělejte na univerzálním přijímači žádné neoprávněné změny!

Účel použití

Zařízení může být provozováno výhradně s nízkým napětím (SELV) a používáno výhradně jako rádiové ovládání spínání zařízení s nízkým napětím (SELV).
Výrobce neručí za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním!

Provoz

Univerzální přijímač Digital 992 lze použít v rozsahu napětí 12-24 V AC/DC.
Můžete připojit až dva beznapěťové reléové výstupy. K dispozici jsou dva režimy, IMPULS (1 vteřina) a ZAP/VYP (obsluha 1 tlačítkem). Z výroby je režim přednastaven na IMPULS.
Každý kanál může uložit až 100 vysílacích kódů rádiových vysílačů.
Je také možné připojit externí tlačítko Impuls pro každý kanál a pomocí něj přepínat příslušné relé v souladu se zvoleným režimem.

Rozsah dodávky

Univerzální přijímač, adhezivní polštářek, návod k obsluze

Jak univerzální přijímač používat

Instalace a připojení

- Sejměte kryt.
- Upevněte přijímač pomocí adhezivního polštářku na vhodné místo.
- Připojte napájení (12-24 V AC/DC) a ochranu nízkého napětí, jak je zobrazeno na obrázku (Obrázek 1):

Napájení: IN1, IN2
Spotřebitel 1 (na relé 1 / kanálu 1): NO1 - COM1: přípojka
Spotřebitel 2 (na relé 2 / kanálu 2): NO2 - COM2: přípojka

- V případě potřeby připojte externí tlačítko, jak je uvedeno na obrázku (Obrázek 2):
Tlačítko 1 (pro relé 1 / spotřebitele 1): CH1
Tlačítko 2 (pro relé 2 / spotřebitele 2): CH2
- Umístěte zpět kryt.

Zjišťování vysílače

Každý kanál může uložit až 100 vysílacích kódů rádiových vysílačů.
1. Vyberte požadovaný režim pomocí propojky J1 (Obrázek 3):
J1 na pozici 1-2: IMPULS (1 vteřina)
J1 na pozici 2-3: ZAP/VYP

PL Instrukcja obsługi

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Przed podłączeniem i użyciem odbiornika uniwersalnego uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Ważne! Przestrzegać wartości dopuszczalnego napięcia zasilania oraz maksymalnego obciążenia styków!

Sprawdzenie niedziałającego odbiornika uniwersalnego zlecić producentowi!
Nie podejmować prób samodzielnej modyfikacji odbiornika uniwersalnego!

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie wolno stosować wyłącznie w ramach obwodu o bardzo niskim napięciu znamionowym bez uziemienia funkcjonalnego (SELV) oraz wyłącznie do realizacji funkcji radiowego sterowania przełączania urządzeń stanowiących obwód o bardzo niskim napięciu znamionowym bez uziemienia funkcjonalnego (SELV).
Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w wyniku zastosowania nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem!

Zasada działania

Odbiornik uniwersalny Digital 992 wolno zasilac napięciem 12-24 V AC/DC.
Urządzenie pozwala sterować dwoma bezpotencjalowymi wyjściami przekaźnikowymi.
Odbiornik uniwersalny oferuje tryby pracy: IMPULS (1 sekunda) oraz ZAŁ/WYŁ (obsługa 1 przyciskiem).
Odbiornik uniwersalny jest fabrycznie ustawiony na tryb IMPULS.
Dla każdego kanału można zapisać maksymalnie 100 różnych kodów nadajników radiowych.
Dodatkowo urządzenie pozwala podłączyć do każdego kanału zewnętrzny przycisk impulsowy do przełączania wybranego przekaźnika odpowiednio do wybranego trybu pracy.

Zakres dostawy

Odbiornik uniwersalny, płatek samoprzylepny, instrukcja obsługi

Użytkowanie odbiornika uniwersalnego

Montaż i podłączenie

- Zdjąć pokrywkę obudowy.
- Używając płatek samoprzylepny zamocować odbiornik uniwersalny w odpowiednim miejscu.
- W sposób przedstawiony na rysunku podłączyć napięcie zasilające (12-24 V AC/DC) oraz odbiorniki przeznaczone do przełączania SELV (Rys. 1):
Napięcie zasilające: IN1, IN2
Odbiornik 1 (do przekaźnika 1 / kanału 1): NO1-COM1: zestyk zwierny
NC1-COM1: zestyk rozwierny
Odbiornik 2 (do przekaźnika 2 / kanału 2): NO2-COM2: zestyk zwierny
NC2-COM2: zestyk rozwierny
- W razie potrzeby podłączyć zewnętrzne przyciski zgodnie z poniższym opisem (Rys. 2):
Przycisk 1 (do przekaźnika 1 / odbiornika 1): CH1
Przycisk 2 (do przekaźnika 2 / odbiornika 2): CH2
- Ponownie założyć pokrywkę obudowy.

Uczenie nadajnika

Dla każdego kanału można zapisać maksymalnie 100 różnych kodów nadajników.
1. Używając zworki J1 wybrać odpowiedni tryb pracy (Rys. 3):
J1 w położeniu 1-2: IMPULS (1 sekunda)
J1 w położeniu 2-3: ZAŁ/WYŁ

Pokyny k instalaci:

Výkon přijímače může být ovlivněn mnoha faktory: např. umístěním, použitým vysílačem, nekrytým zařízením a systémy, jiným vysílačem ve frekvenčním rozsahu, počasím atd.

Univerzální přijímač neumístujte v blízkosti podlahy ani v blízkosti kovových předmětů!

Všechny přípojovací kabely mohou být dlouhé maximálně 3 m!

V případě poruchy se obraťte na odborníka nebo výrobce.

Informace dotýkající montáže:

Na moc odbioru może mieć wpływ wiele czynników: np. lokalizacja, użyty nadajnik, nieodkłócone urządzenie i instalacje, inne nadajniki pracujące w danym przedziale częstotliwości, sytuacja pogodowa itd.

Odbiornika uniwersalnego nie ustawiać przy podłożu ani w pobliżu metalowych przedmiotów!

Wszystkie przewody przyłączeniowe nie mogą być dłuższe niż 3 m!

W razie usterek skontaktować się z zakładem specjalistycznym lub producentem.

2. Stiskněte tlačítko TA1 (pro kanál 1), příp. TA2 (pro kanál 2), a podržte ho stisknuté. Po asi 3 vteřinách začne na dobu asi 10 vteřin blikat LED. Uvolněte tlačítko.
3. Stiskněte na dobu 10 vteřin vyhledávací tlačítko vysílače a tlačítko vysílače, jehož kód chcete uložit. Pokud se kód uloží, rozsvítí se na univerzálním přijímači na 4 vteřiny LED dioda.
4. Opakujte tyto 3 kroky s dalším vysílačem.

Pokud je veškerá úložná kapacita zaplněna, bude po dobu 4 vteřin rychle blikat LED.

Chcete-li změnit režim již uloženého vysílače, musíte pomocí tlačítka „Reset“ smazat vybrané uložené kanály a poté vysílač znovu vyhledat s novým typem režimu.

Reset (kompletní smazání uloženého)

Uložený obsah můžete vymazat pro každý kanál zvlášť nebo oba najednou.

- Stiskněte tlačítko TA1 (pro kanál 1), příp. TA2 (pro kanál 2), a podržte ho na 10 vteřin. Po asi 3 vteřinách začne blikat LED. Když jsou všechny uložené kódy vysílačů pro zvolený kanál smazány, rozsvítí se LED. Uvolněte tlačítko.

nebo

- Podržte najednou tlačítka TA1 a TA2 na 10 vteřin. Po 3 vteřinách začne blikat LED. Když jsou všechny uložené kódy vysílačů pro oba kanály smazány, rozsvítí se LED. Uvolněte tlačítko.

Obecné informace

Pokyny k likvidaci

Staré zařízení se nesmí vyhazovat do domácího odpadu!

Staré zařízení odnese na sběrné místo pro elektronický odpad nebo ke svému obchodníkovi. Obalový materiál vyhodte do sběrných kontejnerů na karton, papír a plasty.

Prohlášení o shodě

Tímto společnost Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG prohlašuje, že rádiový systém Digital 992 odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Celý text EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.marantec.com

Technické údaje

Frekvence:	433,92 MHz/868,30 MHz
Modulace:	FSK
Rádio telegram:	bi-linked
Kódování:	AES 128 Bit
Napájení:	12-24 V AC/DC
Zatížení kontaktů externí tlačítko:	cca 5 mA
Klidový proud:	10 mA (12 V DC) 15 mA (12 V AC)
Odběr proudu:	
Relé ON	55 mA (12 V DC) 70 mA (12 V AC)
Vstup:	0,7 W (DC) 1,0 VA (AC)
Výstup:	2 beznapětové relé kontakty
Max. Zatížení kontaktu:	AC: 24 V / 1 A / 24 VA DC: 30 V / 1 A / 30 W
Typ ochrany:	IP20
Provozní teplota:	-20 °C až +60 °C
Rozměry:	IP20: 63 x 35 x 70 mm IP65: 72 x 114 x 36 mm
Hmotnost:	IP20: cca 50 g IP65: cca 100 g

2. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk TA1 (dla kanału 1) lub TA2 (dla kanału 2). Po ok. 3 s LED zaczyna migać na ok. 10 s. Zwolnić przycisk.
3. W ciągu 10 s nacisnąć przycisk uczenia nadajnika, którego kod nadawczy ma zostać zapisany. Po zapisaniu kodu nadawczego LED odbiornika uniwersalnego świeci nieprzerwanie przez 4 s.
4. Procedurę powtórzyc dla pozostałych nadajników.

Gdy wszystkie miejsca kodów nadawczych w pamięci są zajęte, LED miga szybko przez ok. 4 s.

Aby zmienić tryb pracy wyuczonego wcześniej nadajnika, trzeba przez „Reset” usunąć zapisaną zawartość odpowiedniego kanału. Dopiero wtedy można wyuczyć nadajnik w nowym trybie pracy.

Reset (całkowite skasowanie zawartości pamięci)

Zawartość pamięci można kasować dla każdego kanału osobno lub dla obu kanałów jednocześnie.

- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez 10 s przycisk TA1 (dla kanału 1) lub TA2 (dla kanału 2). Po upływie ok. 3 s LED zaczyna migać. Po skasowaniu wszystkich zapisanych w pamięci kodów nadawczych dla danego kanału LED zaczyna świecić światłem ciągłym. Zwolnić przycisk.

lub

- Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać wciśnięte przez 10 s przyciski TA1 i TA2. Po upływie ok. 3 s LED zaczyna migać. Po skasowaniu wszystkich zapisanych w pamięci kodów nadawczych dla obu kanałów LED zaczyna świecić światłem ciągłym. Zwolnić przyciski.

Informacje ogólne

Utylizacja

Zużytych urządzeń nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi!

Zużyte urządzenie przekazać do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego lub oddać do wyspecjalizowanego punktu sprzedaży.

Materiał opakowania utylizować w pojemnikach do odbioru surowców wtórnych z podziałem na karton, papier i tworzywa sztuczne.

Deklaracja zgodności

Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe Digital 992 spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE.

Pełen tekst unijnej deklaracji zgodności można znaleźć pod adresem: www.marantec.com

Technische Daten

Częstotliwość:	433,92 MHz/868,30 MHz
Modulacja:	FSK
Telegram radiowy:	bi-linked
Kodowanie:	AES 128 Bit
Napięcie zasilające:	12-24 V AC/DC
Obciążenie zestyku przycisku zewnętrznego:	ok. 5 mA
Prąd spoczynkowy:	10 mA (12 V DC) 15 mA (12 V AC)
Pobór prądu:	
Przebieżnik ZAŁ	55 mA (12 V DC) 70 mA (12 V AC)
Pobór mocy:	0,7 W (DC) 1,0 VA (AC)
Wyjście:	2 bezpotencjałowe zestyki przebieżników
Maks. obciążenie zestyku:	AC: 24 V / 1 A / 24 VA DC: 30 V / 1 A / 30 W
Stopień ochrony:	IP20 / IP65
Temperatura robocza:	od -20 °C do +60 °C
Wymiary:	IP20: 63 x 35 x 70 mm IP65: 72 x 114 x 36 mm
Ciążar:	IP20: ok. 50 g IP65: ok. 100 g

